

## 船舶制造英语日常用语

## 一. 船体

1. You must weld and grind this area before painting.

在油漆之前你必须把这个地方电焊修补、打磨好。

2. This welding line should be gouged and welded again before tightness inspection.

这条焊缝在密性检查前要碳刨、再焊。

3. The structure of the starboard side is different from the port side.

右舷的结构跟左舷的不一样。

4. We should reinforce the downside of the windlass.

我们应该在锚机的反面加强。

5. The navigation deck is not plain, we will fair the deck by hot working.

驾驶甲板不平，我们要火工校正。

6. There are two pieces of stiffeners and brackets must be replaced.

有两块加强筋和肘板要换新。

7. Two more footrests and handgrips should be installed at the entrance of the small hatchcover.

在小舱口盖的进口处再安装两只踏步和拉手。

8. Checking the joint accuracy and structure integrity between No.8 and No.9 block after closed.

No.8 与 No.9 分段合拢后大接头装配精确性和结构完整性检查。

9. Checking structure integrity of superstructure(deckhouse)after welding.

上层建筑焊后结构完整性检查。

10. Inspecting fitting accuracy of hatch coaming on board.

货舱口围板上安装精度检查。

11. Inspection air pressure test(with water head) for No1. water ballast tank(No15 block).

No1 压载水舱 (No.15 分段) 气压试验 (压头试验) 检查。

12. Inspection hosing test for upper deck.

上甲板冲水试验检查。

13. Measuring hull's main dimensions: length overall(LOA.),length between perpendiculars(LPP.),breath molded(B.),depth molded(D.) and deflection before launching.

下水前测量船体主尺度: 总长、两柱间长、型宽、型深、基线挠度。

14. Inspection distance between draught marks and keel plate after marking out.

划线后检查吃水标尺至平板龙骨之间的距离。

15. Inspecting fitting accuracy of draught mark(loading line mark).

吃水标志 (载重线标志) 安装精确性检查。

16. Inspection welding seam and dimension of cargo hatch cover.

货舱舱口盖焊缝和尺度检查。

## 二. 轮机

1. Inspection machining dimension of propeller shaft(intermediate shaft or counter shaft).

螺旋桨轴 (中间轴) 机加工尺寸检查。

2. Check for surface contact area(metallic contact) between stern shaft and propeller hub tapers. 检查螺旋桨轴与螺旋桨锥度接触面。

3. Inspection machining dimension of rudder stock.

舵杆机加工尺寸检查。

4. Inspection rudder carrier after assembly.

上舵承组装后检查。

5. Inspection machining dimension of rudder pintle.

舵销机加工尺寸检查。

6. Inspection alignment of rudder stock blade and pintle.

舵杆、舵叶、舵销连接后中心线检查。

7. Lowering test and tension test of anchor.

锚投掷试验和拉力试验。

8. Measuring dimension of shaft coupling bolts and reamer hole.

轴系连接螺栓和钻孔尺寸测量。

9. Inspection installation correctness of ship's name plate(funnel mark).

船名牌（烟囱标志）安装正确性检查。

10. Flexibility and hosing test for small water tight hatch cover(water tight door and window).

水密小舱口盖（水密门、窗）启闭灵活性、冲水检查。

11. Tightness test(opening and closing test,emergency opening and closing test)for cargo hatch cover.

货舱舱口盖密性试验（启闭试验、应急启闭试验）。

12. Inspecting anchor throwing away appliance.

弃锚装置检查。

13. Inspecting centerline positioning for shaft system and rudder system before boring.

轴、舵系镗孔前中心线定位检查。

14. Optical aligned check for shaft system after boring.

轴系镗孔后光学校中检查。

15. Hydraulic test for L.O. pipe for stern tube.

艉轴管滑油液压试验。

16. Measuring diameter of fore and aft stern tube bearing and bushes.

艉轴管前、后轴承与衬套直径测量。

17. Inspection push-up load for fore and aft stern tube bushes.

艉轴管前、后衬套压入检查。

18. Measuring clearance between propeller shaft & bearing.

螺旋桨轴与轴承间隙测量。

19. Flushing L.O.system of stern tube.

艉轴管滑油系统的投油清洗。

20. Inspecting zero(datum) position of rudder blade.

舵叶 0 位检查。

21. Measuring clearance of rudder jumping stopper.

舵止跳块的间隙测量。

22. Inspecting integrity of steering gear.

操舵装置完整性检查。

23. Measuring installation clearance of rudder bearing.

舵轴承安装间隙测量。

24. Flushing of piping system for steering gear.

舵机管路系统的投油清洗。

25. Mooring test of steering gear.

舵机系泊试验。

26. Manoeuvring test of steering gear during sea trial.

舵机航行中操舵试验。

27. Emergency manoeuvring test of steering gear.

舵机应急操舵试验。

28. Installation and alignment inspection of windlass.

锚机安装与校中检查。

29. Anchoring and weighing test of windlass on sea trial.

锚机航行中抛起锚试验。

30. Adjusting safety device for hydraulic system of steering gear(windlass、mooring winch).

舵机（锚机、绞缆机）液压系统安全装置调整。

31. Running test and loading test for 4t provision crane.

4 吨食物吊运转试验和吊重试验。

32. Lowering and hoisting test for life boat.

救生艇收放试验。

33. Loading test of accommodation ladder(pilot ladder).

舷梯（引水员梯）压重试验。

34. Checking liner of main engine(M.E.).

主机垫片检查。

35. Tightening inspection for through bolts of main engine(M.E.).

主机贯穿螺栓紧固度检查。

36. Aligning main engine's crank shaft and intermediate shaft after launching.

下水后主机曲轴和中间轴连接后校中。

37. Aligning intermediate shaft and propeller shaft after launching.

下水后中间轴和螺旋桨连接后校中。

38. Measuring deflection of crank shaft of M.E. before starting up(after sea trial).

主机动车前（航行试验后）曲轴甩档测量。

39. Flushing lubrication oil(fuel oil) system of M/E.

主机滑油（燃油）管路投油清洗。

40. Alignment inspection installation of shaft generator and gear box.

轴带发电机及齿轮箱安装检查。

41. Alarm testing and safety device testing of M/E.

主机报警和安全装置试验。

42. Mooring test(sea trial) of M.E.and inspection attached pumps and piping system.

主机系泊（航行）试验并检查其附属泵与管路。

43. Running test of shaft generator and clutching test between M.E. and shaft generator.

轴带发电机运转试验及主机与轴带发电机之间的离合器的效用试验。

44. Change over test between shaft generator and diesel generator on sea trial.

航行试验中轴带发电机与柴油发电机之间的换车试验。

45. Overhauling main engine after sea trial.

主机航行试验后的拆检。

46. Installation inspection of main diesel generator.

主柴油发电机组安装检查。

47. Safety device testing for emergency diesel generator.

应急柴油发电机的安全装置试验。

48. Charging test and safety valve and automatic device adjusting for main compressor (auxiliary

compressor).

主（辅）空气压缩机的充气试验、安全阀和自动装置的调整。

49. Air tightness test and safety valve adjusting for main air receiver (control air receiver, air horn receiver) on board.

主空气瓶（控制空气瓶、汽笛空气瓶）装船后气密试验和安全阀的调整。

50. Safety valve adjusting and accumulating test for auxiliary boiler.

辅锅炉安全阀检验及蓄压试验。

51. Air tightness test for auxiliary boiler (economize boiler) on board.

辅锅炉（废气锅炉）装船后气密试验。

52. Automatic controller test for auxiliary boiler.

辅锅炉自动控制装置试验。

53. Function test for economizer.

废气锅炉效用试验。

54. Function test and automatic controller test for ballast pump.

压载泵效用试验和自动控制装置试验。

55. Function test of bilge oily water separator (sewage treatment plant, fresh water generator, incinerator).

舱底水油分离器（污水处理装置、制淡装置、焚烧炉）效用试验。

### 三. 电气

1. Inspection main cable installation for wheel house before paneling decoration.

敷板前驾驶室检查主干电缆安装。

2. Measuring insulation resistance and reliability test protection device for main switchboard(emergency switchboard).

总配电板（应急配电板）绝缘电阻测量和保护装置可靠性试验。

3. Load and performance test for main generator (emergency generator).

主发电机（应急发电机）负荷及特性试验。

4. Automatic governing test of voltage and frequency for main generator (emergency generator).

主发电机（应急发电机）电压、频率自动调节试验。

5. parallel-running test for main generator.

主发电机并联运行试验。

6. Diesel generator voltage characteristic test.

柴油发电机电压特性试验。

7. Diesel generator governor sensitivity test.

柴油发电机调速特性试验。

8. Test for taking on a full load suddenly.

突加负荷试验。

9. Reverse power relay trip test.

逆功率脱扣试验。

10. Over-current relay test.

过电流脱扣试验。

11. Under voltage tripping test.

低压脱扣试验。

12. Interlocking reliability test.

联锁试验。

13. Load test for shaft generator and its function test on sea trial.

轴带发电机负荷试验和航行时效用试验。

14. Automatic supply test of emergency generator.

应急发电机自动供电试验。

15. Calibrating rudder angle indicator.

舵角指示器校准。

16. Remote starting and alarm test for steering gear motor.

舵机马达遥控起动和报警试验。

17. Function test automatic pilot.

自动舵效用试验。

18. Sequence starting and automatic exchange of motors for auxiliary machine and pump.

辅机和泵的电动机程序起动和自动转换。

19. Charge and discharge operation test for battery and charge equipment.

蓄电池和充电装置的充放电试验。

20. Operation test of emergency switching-off device for oil pump and ventilator (bilge pump) in engine room.

机舱风、油（舱底泵）应急切断装置操作试验。

21. Remote control test for fire pump and emergency fire pump.

消防泵、应急消防泵遥控操作试验。

22. Function test of fog horn.

雾笛效用试验。

23. Inspection installation and water tightness transducer of echo sounder on berth.

测深仪换能器船台安装和水密性检查。

24. Function test and adjust error for log on sea trial.

航行试验中计程仪效用试验及误差调整。

25. Function test and calibration self-heterodyne curve for direction finder on sea trial.

航行试验中测向仪效用试验及自差曲线校正。

26. Inspection installation for antenna of radio console and measuring its insulation resistance.

组装报务台天线安装检查和绝缘测量。

27. Function test of radio console on sea trial.

航行试验中组装报务台效用试验。

28. Calibration constant error and function for gyro-compass on sea trial.

航行试验中电罗经固定误差校正和效用试验。

29. Function test of radar on sea trial (mooring test).

航行试验（系泊试验）中雷达效用试验。

30. Simulating (Automatic) alarm test for fire detector.

火警检测器模拟（自动）报警试验。

31. The items are tested according to mooring test program as following :

下列项目按系泊试验大纲进行系泊试验：

32. Function test of engineer calling device(call device in hospital).

轮机员呼叫（病室呼叫）装置试验。

33. Function test of ultra-short wave radio telephone.

超短波对讲机。

34. Function test of remote control system of main engine.

主机遥控系统性能试验。

35. UMS(unattended machinery space) sea trial continue 4~6 hours.

无人机舱作 4~6 小时航行试验。

36. Measuring insulation resistance for circuit.

电路绝缘电阻测量。

37. Function test for weather facsimile receive.

气象传真机效用试验。

四. 上层建筑

1. A/C duct and vent duct structure of W/H Deck.

驾驶甲板空调、机械风管结构。

2. Inspection the structure and loading test of the lifeboat (Rescue boat) davit.

救生（助）艇吊架结构和压重试验。

3. Ref. Freon piping to be done air-tightness test and vacuum test.

冷藏氟利昂管系密性试验和真空试验。

4. Ref. Plant to be done protection device test and cooling-down test.

冷藏机组保护装置试验及打冷试验。

5. Accommodation air-condition Freon piping to be done air-tightness and vacuum test.

房舱空调氟利昂管系密性试验和真空试验。

6. Accommodation to be done air flowing adjustment test.

房舱风量调整试验。

7. E/C room Package A-C to be done function test.

集控室单位式空调效用试验。

8. E/R air drier to be done function test and alarm test.

机舱空气干燥器效用试验及报警试验。

9. Superstructure water-tightness doors and windows to be done hosing test.

上层建筑水密门窗冲水试验。

10. Cabin supply fan to be done function test.

房舱风机效用试验。

11. Superstructure lifesaving and fire fighting equipment to be done inspection.

上层建筑救生、消防设备交验。

12. Galley and laundry equipment to be done function.

厨房、洗衣间设备交验。

13. Refrigerator to be done function test.

冰箱效用试验。

14. Rescue boat davit (life raft davit) to be done static (dynamic) loading test.

救助艇架（救生筏吊架）静（动）负荷试验。

15. Mushroom outlet closing and opening by hand to be inspected.

菌形风帽手动启闭试验。

16. Superstructure compressed air (water supply、fire fighting、smoke detection)piping to be done air-tightness test.

上层建筑压缩空气管系（供水管、消防管、烟雾探测管）密性试验。

17. Cabin condensation piping to be done free-flowing test.

房舱凝水、落水管系畅通试验。

18. Deck flushing piping system to be done air-tightness test.

甲板冲洗管系密性试验。

19. painting RM. Fire fighting pipe to be done air-tightness test.

油漆间消防管系密性试验。

20. W/H water spray pipe to be done function test.

驾驶室水喷淋管系效用试验。

21. Insulation of A-deck (including A60 insulation).

A 甲板绝缘 (包括 A 甲板 A60 绝缘)。

22. Floating floor of E/C RM.

集控室浮动地板。

23. Insulation of emergency generator room (including A60 insulation).

应急发电机室绝缘 (包括应急发电机室 A60 绝缘)。

24. Insulation of escape in E/R. (including A60 insulation).

机舱逃口绝缘 (包括机舱逃口 A60 绝缘)。

25. Insulation of F11# bulkhead in E/R. (including A60 insulation).

F11#舱壁绝缘 (包括 F11#舱壁 A60 绝缘)。

26. Completeness of all cabins to be inspection.

全船房舱完整性提交。

27. Inspection insulation installation for master room, Chief engineer room, electrical engineer room before install panel.

船长室、轮机长室、电机员室上板前检查隔热安装。

28. Completeness delivery of accommodation (joiner work and interior decoration of accommodation) for master room (chief engineer room).

船长室 (轮机长室) 舱室完整性 (木工和内部装饰) 提交。

船检业务用英语

#### 1、船体

1. 56 分段完工后结构完整性和焊缝检查

Inspection structure integrity and welding seam on completing No.56 block.

2. 上层建筑完后结构完整性检查

Inspection structure integrity after completing the superstructure.

3. No.8 与 No9 分段合拢后大接头装配精确性和结构完整性检查

Checking the joint accuracy and structure integrity between No.8 and No.9 block after closed.

4. 上层建筑合拢后结构完整性检查

Checking structure integrity of superstructure(deckhouse)after closed.

5. 货舱口围板船上安装精度检查

Inspecting fitting accuracy of hatch coaming on berth.

6. 货舱口围板焊接后焊缝检查

Inspecting welding seam of hatch coaming after welding.

7. No1 压载水舱 (No.15 分段) 气压试验 (压头试验) 检查

Inspection air pressure test(with water head) for No1. ballast water tank(No15 block).

8. 上甲板冲水试验检查

Inspection hosing test for upper deck.

9. 下水前测量船体主尺度、总长、两柱间长、型宽、型深、基线挠度

Measuring hull's main dimensions:length overall(LOA.),length between perpendiculars(LPP.),breadth molded(B.mld.),depth molded and deflection before launching.

10. 划线后检查吃水标尺至平板龙骨之间的距离

Inspection distance between draught marks and keel plate after marking out.

11. 吃水标志（载重线标志）安装后精确性检查

Inspecting fitting accuracy of draught mark(loadline mark).

12. 载重线标志划线后检查尺度

Inspection dimension of loadline after marking out.

13. 舵叶完工后检查

Checking rudder after completing(finished).

14. 货舱舱口盖焊缝和尺度检查

Inspection welding seam and dimension of cargo hatch cover.

## 2、轮机内场

1. 螺旋桨轴（中间轴）机加工尺寸检查

Inspection machining dimension of propeller shaft(intermediate shaft or counter shaft).

2. 检查螺旋桨轴与螺旋桨锥度接触面

Check for surface contact area(metallic contact) between stern shaft and propeller hub tapers.

3. 舵杆机加工尺寸检查

Inspection machining dimension of rudder stock.

4. 上舵承组装后检查

Inspection rudder carrier after assembly.

5. 舵销机加工尺寸检查

Inspection machining dimension of rudder pintle.

6. 舵杆、舵叶、舵销连接后中心线检查

Inspecting alignment of stock, rudder blade and pintle.

7. 锚投掷试验和拉力试验

Lowering test and tension test of anchor.

8. 轴系连接螺栓和孔尺寸测量

Measuring dimension of coupling bolts and reamer hole.

## 3、轮机外场安装（钳工）

1. 防蚀板布置正确性检查

Inspection arrangement correctness of aluminium Anodes.

2. 船名牌（烟囱标志）安装正确性检查

Inspection installation correctness of ship's name plate(funnel mark).

3. 水密小舱口盖（水密门、窗）启闭灵活性检查

Flexibility and hosing test for small water tight hatch cover(water tight door and window).

4. 货舱舱口盖密性试验（启闭试验、应急启闭试验）

Tightness test(opening and closing test,emergency opening and closing test)for cargo hatch cover.

5. 弃锚装置检查

Inspecting anchor throwing away appliance.

6. 轴、舵系镗孔前中心线定位检查

Inspecting centerline positioning for shaft system and rudder system before boring.

7. 轴系镗孔后光学校中检查

Optical aligned check for shaft system after boring.

8. 艏轴管滑油液压试验

Hydraulic test for L.O. pipe for stern tube.



## 9. 艉轴管前、后轴承与衬套直径测量

Measuring diameter of fore and aft stern tube bearing and bushes.

## 10. 艉轴管前、后衬套压入检查

Inspection push-up load for fore and aft stern tube bushes.

## 11. 螺旋桨轴与轴承间隙测量

Measuring clearance between propeller shaft & bearing.

## 12. 螺旋桨压入检查

Inspection wet fitting the propeller.

## 13. 艉轴密性装置的安装与密性试验

Fitting and tightness testing of propeller shaft before launching(after sea trial).

## 14. 艉轴管滑油系统的投油清洗

Flushing L.O.system of stern tube.

## 15. 舵叶 0 位检查

Inspecting zero(datum) position of rudder blade.

## 16. 舵装置完整性与轻便性检查

Inspecting integrity and flexibility of rudder appliance.

## 17. 舵止跳块的间隙测量

Measuring clearance of rudder jumping stopper.

## 18. 操舵装置完整性检查

Inspecting integrity of steering gear.

## 19. 舵轴承安装间隙测量

Measuring installation clearance of rudder bearing.

## 20. 舵机管路系统的投油清洗

Flushing of piping system for steering gear.

## 21. 舵机系泊试验

Mooring test of steering gear.

## 22. 舵机航行中操舵试验

Manoeuvring test of steering gear during sea trial.

## 23. 舵机应急操舵试验

Emergency manoeuvring test of steering gear.

## 24. 锚机管路系统的投油清洗

Flushing of piping system for windlass.

## 25. 锚机安装与校中检查

Installation and alignment inspection of windlass.

## 26. 锚机系泊试验

Mooring test of windlass.

## 27. 锚机航行中抛起锚试验

Anchoring and weighting test of windlass on sea trial.

## 28. 绞缆机完整性检查

Inspection integrity of mooring winch.

## 29. 绞缆机管路系统的投油清洗

Flushing of piping system for mooring winch.

## 30. 绞缆机系泊试验

Mooring test of mooring winch.

31. 舵机（锚机、绞缆机）液压系统安全装置调整

Adjusting safety device for hydraulic system of steering gear(windlass、mooring winch).

32. 4吨食物吊运转试验和吊重试验

Running test and hoisting test for 4t provision crane.

33. 救生艇收放试验

Lowering and hoisting test for life boat.

34. 救生艇航行试验

Sea trial for life boat.

35. 舷梯（引水员梯）压重试验

Loading test of accommodation ladder(pilot ladder).

36. 舷梯（引水员梯）和绞车收放试验

Lowering and hoisting test of accommodation ladder(pilot ladder).

37. 货舱舱口盖启闭试验

Opening and closing test for cargo hatch cover.

38. 货舱舱口盖应急启闭试验

Emergency opening and closing test for cargo hatch cover.

39. 水密小舱口盖（水密门、窗）启闭灵活性检查和冲水试验

Flexibility and hosing test for small water tight hatch cover(water tight door and window).

40. 主机垫片检查

Checking liner of main engine(M.E.).

41. 主机贯穿螺栓紧固度检查

Tightening inspection for through bolts of main engine(M.E.).

42. 下水后主机曲轴和中间轴连接后校中

Aligning main engine's crank shaft and intermediate shaft after launching.

43. 下水后中间轴和螺旋桨连接后校中

Aligning intermediate shaft and propeller shaft after launching.

44. 主机动车前（航行试验后）曲轴甩档测量

Measuring deflection of crank shaft of M.E. before starting up(after sea trial).

45. 主机滑油（燃油）管路投油清洗

Flushing lubrication oil(fuel oil) system of M/E.

46. 轴带发电机及齿轮箱安装检查

Alignment inspection installation of shaft generator and gear box.

47. 主机报警和安全装置试验

Alarm testing and safety device testing of M/E.

48. 主机系泊（航行）试验并检查其附属泵与管路

Mooring test(sea trial) of M.E.and inspection attached pumps and piping system.

49. 轴带发电机运转试验及主机与轴带发电机之间的离合器的效用试验

Running test of shaft generator and clutching test between M.E. and shaft generator.

50. 航行试验中轴带发电机与柴油发电机之间的换车试验

Change over test between shaft generator and diesel generator on sea trial.

51. 主机航行试验后的拆检

Overhauling main engine after sea trial.

52. 主柴油发电机组安装检查

Installation inspection of main diesel generator.

53. 主柴油发电机动车前（系泊试验后）曲轴甩档测量

Measuring deflection of crank shaft of main diesel generator before running test(after sea trial).

54. 主柴油发电机的报警和安全装置试验

Alarm and safety device testing of main diesel generator.

55. 主柴油发电机运转试验

Running test of main diesel generator.

56. 应急柴油发电机运转试验

Running test of emergency main diesel generator.

57. 应急柴油发电机的安全装置试验

Safety device testing for emergency diesel generator.

58. 主（辅）空气压缩机的充气试验、安全阀和自动装置的调整

Charging test and safety valve and automatic device adjusting for main compressor(auxiliary compressor).

59. 应急空气压缩机的运转试验、安全阀和安全装置的调整

Running test and safety valve and safety device adjusting for emergency compressor.

60. 主空气瓶（控制空气瓶、汽笛空气瓶）装船后气密试验和安全阀的调整

Air tightness test and safety valve adjusting for main air receiver (control air receiver, air horn receiver)on board.

61. 辅锅炉（废气锅炉）装船后气密试验

Air tightness test for auxiliary boiler (economize boiler) on board.

62. 辅锅炉安全阀检验及蓄压试验

Safety valve adjusting and accumulating test for auxiliary boiler.

63. 辅锅炉自动控制装置试验

Automatic controller test for auxiliary boiler.

64. 废气锅炉效用试验

Function test for economizer.

65. 压载泵效用试验和自动控制装置试验

Function test and automatic controller test for ballast pump.

66. 舱底水油水分离器（污水处理装置、制淡装置、焚烧炉）效用试验

Function test of bilge oily water separator (sewage treatment plant, fresh water generator, incinerator).

67. 机舱行车吊重试验

Hoisting test of engine room crane.

68. 机修间设备运转试验

Running test of machines in repair room.

无线电话 radio telephone

电视机和收音机 TV and radio set

电视机和收音机天线共用器  
antenna multi coupler of TV and radio set

电罗经 gyro compass

磁罗经 magnetic compass

电脉冲 electrical impulse

应急电站 emergency power station

扬声器 loud speak

继电器 relay contact

配电板	switch board
配电箱	distribution box
变压器	transformer
保险丝	fuse
蜂鸣器	buzzer

69. 敷板前驾驶室检查主干电缆安装

Inspection main cable installation for wheel house before paneling decoration.

70. 总配电板（应急配电板）绝缘电阻测量和保护装置可靠性试验

Measuring insulation resistance and reliability test protection device for main switchboard(emergency switchboard).

71. 主发电机（应急发电机）负荷及特性试验

Load and performance test for main generator (emergency generator).

72. 主发电机（应急发电机）电压、频率自动调节试验

Automatic governing test of voltage and frequency for main generator (emergency generator).

73. 主发电机并联运行试验

Parallel-running test for main generator.

74. 柴油发电机电压特性试验

Diesel generator voltage characteristic test.

75. 柴油发电机调速特性试验

Diesel generator governor sensitivity test.

76. 突加负荷试验

Test for taking on a full load suddenly.

77. 逆功率脱扣试验

Reverse power relay trip test.

78. 过电流脱扣试验

Over-current relay test.

79. 低压脱扣试验

Under voltage tripping test.

80. 联锁试验

Interlocking reliability test.

81. 二台主发电机负荷转移试验

Testing load charge-over between two main generator.

82. 轴带发电机负荷试验和航行时效用试验

Load test for shaft generator and its function test on sea trial.

83. 应急发电机自动供电试验

Automatic supply test of emergency generator.

84. 舵角指示器校准

Calibrating tudder angle indicator.

85. 舵角电动机遥控起动和报警试验

Remote starting and alarm test for steering gear motor.

86. 自动舵效用试验

Function test automatic pilot.

87. 锚机（舵机）电动机运转试验

Running test of motor for windless (steering gear).

88. 辅机和泵的电动机程序启动和自动转换

Sequence starting and automatic exchange of motors for auxiliary machine and pump.

89. 蓄电池和充电装置的充放电试验

Charge and discharge operation test for battery and charge equipment.

90. 机舱风、油（舱底泵）应急切断装置操作试验

Operation test of emergency switching-off device for oil pump and ventilator (bilge pump) in engine room.

91. 消防泵、应急消防泵遥控装置操作试验

Operation test of remote control device for fire pump and emergency fire pump.

92. 雾笛效用试验

Function test of fog horn.

93. 测深仪的换能器船台安装和水密性检查

Inspection installation and water tight transducer of echo sounder on berth.

94. 测深仪效用试验

Function test of echo sounder.

95. 计程仪水下部分船台安装和水密性检查

Inspection installation and water tight for log's underwater parts on berth.

96. 航行试验中计程仪效用试验及误差调整

Function test and adjust error for log on sea trial.

97. 测向仪环状天线船台安装检查

Inspection installation for loop antenna of direction finder on berth.

98. 航行试验中测向仪效用试验及自差曲线校正

Function test and calibration self-heterodyne curve for direction finder on sea trial.

99. 组装报务台天线安装检查和绝缘测量

Inspection installation for antenna of radio console and measuring its insulation resistance.

100. 发讯机调谐表制表

Scheduling tuning chart of transmitter.

101. 航行试验中组装报务台效用试验

Function test of radio console on sea trial.

102. 航行试验中电罗经固定误差校正和效用试验

Calibration constant error and function for gyro compass on sea trial.

103. 航行试验（系泊试验）中雷达效用试验

Function test of radar on sea trial (mooring test).

104. 传感器报警设定值模拟试验

Simulating alarm test for fire detector.

105. 火警检测器自动报警试验

Automatic alarming test for fire detector.

106. 下列项目按系泊试验大纲进行系泊试验

The items are tested according to mooring test program as following as:

107. 轮机员呼叫装置试验

Function test of engineer calling device.

108. 病室呼叫装置试验

Function test of calling device in hospital.

109. 超短波对讲机

Function test of ultra-short wave radio telephone.

## 110. 主机遥控系统性能试验

Function test of remote control system of main engine.

## 111. 无人机舱作 4~6 小时航行试验

UMS(unattended machinery space) sea trial continue 4~6 hours.

## 112. 电路绝缘电阻测量

Measuring installation resistance for circular.

## 113. 气象传真机效用试验

Function test for weather facsimile receive.

## 6.内装

## 1. 驾驶甲板空调、机械风管结构

A/C duct and vent duct structure of W/H Deck.

## 2. A 甲板空调、机械风管结构

A/C duct and vent duct structure of A- Deck.

## 3. 主甲板空调、机械风管结构

A/C duct and vent duct structure of Main Deck.

## 4. 救生（助）艇吊架结构和压重试验

Inspection the structure and loading test of the lifeboat (Rescue boat) davit.

## 5. 冷藏氟利昂管系密性试验

Ref.Freon piping to be done air-tightness test.

## 6. 冷藏氟利昂管系真空试验

Ref.Freon piping to be done vacuum test.

## 7. 冷藏机组保护装置试验及打冷试验

Ref.Plant to be done protection divice test and cooling-down test.

## 8. 机舱风管结构交验

E/R vent duct structure to be inspected.

## 9. 房舱空调氟利昂管系密性试验

Accommodation air-condition freon piping to be done air-tightness test.

## 10. 房舱空调氟利昂管系真空试验

Accommodation air-condition freon piping to be done vacuum test.

## 11. 房舱风量调整试验

Accommodation to be done air-flow adjustment test.

## 12. 房舱空调机组保护装置试验及冷/热效用试验

Accommodation A-C plant to be done protection device test.

## 13. 集控室单位式空调效用试验

E/C RM.Package A-C to be done function test.

## 14. 机舱空气干燥器效用试验及报警试验

E/R air drier to be done function test and alarm test.

## 15. 救生（助）艇收放试验

Lifeboat (rescue boat) to be done lowering and hoisting test.

## 16. 上层建筑水密门窗冲水试验

Superstructure water-tightness doors and windows to be done hosing test.

## 17. 房舱风机效用试验

Cabin supply fan to be done function test.

## 18. 上层建筑救生、消防设备交验

Superstructure life-saving and fire fighting equipment to be done inspection.

19. 厨房、洗衣间设备交验

Galley and laundry equipment to be done function.

20. 下甲板逃口——水密门冲水试验

Low deck escape-water-tightness doors to be hose test.

21. 上层建筑风雨密门窗安装后检查

Inspection water-tightness doors and windows of superstructure after fitting.

22. 上层建筑通风门片安装后检查

Inspection air outlet grilles of superstructure after fitting.

23. 通道门操作和密性试验

Lobby doors to be done operation test and tightness test.

24. 冰箱效用试验

Refrigerator to be done function test.

25. 救助艇航行试验

Rescue boat to be done sea trial test.

26. 救助艇架结构完整性交验

Structure completeness of rescue boat davit to be inspected.

27. 救助艇架（救生筏吊架）静负荷试验

Rescue boat davit (life raft davit) to be done static loading test.

28. 救助艇架（救生筏吊架）动负荷试验

Rescue boat davit (life raft davit) to be done dynamic test.

29. 艏部舱室（舵机房）风管结构交验

Vent duct structure of bow cabin (steering gear RM.) to be inspection.

30. 菌形风头手动启闭试验

Mushroom outlet closing and opening by hand to be inspected.

#### 7、内装（铜工）

1. 上层建筑压缩空气管系密性试验

Superstructure compressed air piping to be done air-tightness test.

2. 上层建筑控制空气管系密性试验

Superstructure compressed control air piping to be done air-tightness test.

3. 上层建筑供水管系密性试验

Superstructure water supply piping to be done air-tightness test.

4. 上层建筑消防管系（包括应急消防管系）密性试验

Superstructure fire fighting piping (including emergency fire fighting piping) to be done air-tightness test.

5. 上层建筑烟雾报警管系密性试验

Superstructure smoke detection piping to be done air-tightness test.

6. 厨房 CO2 管系密性试验

Galley CO2 piping to be done air-tightness test.

7. 上层建筑疏排水管系密性试验

Superstructure drainage air piping to be done air-tightness test.

8. 房舱凝水、落水管系畅通试验

Cabin condense piping to be done free-flowing test.

9. 房舱蒸汽管系密性试验

Cabin steam piping system to be done air-tightness test.

## 10. 甲板冲洗管系密性试验

Deck flushing piping system to be done air-tightness test.

## 11. 油漆间消防管系密性试验

Painting RM. Fire fighting pipe to be done air-tightness test.

## 12. 驾驶室喷淋管系效用试验

W/H jetting pipe to be done function test.

## 8、内装（木工）

## 13. 集控室浮动地板

Floating floor of E/C RM.

## 14. 集控室绝缘

Insulation of E/C RM.

## 15. 冷库地板绝缘

Insulation of Ref. RM. floor.

## 16. 冷库围壁绝缘

Insulation of Ref. RM. wall.

## 17. 冷库平顶绝缘

Insulation of Ref. RM. ceiling.

## 18. 冷库隔墙及顶大梁处绝缘

Insulation of separate wall and beam in Ref. RM.

## 19. 驾驶室浮动地板

Floating floor of W/H.

## 20. 主甲板浮动地板

Floating floor of main deck.

## 21. 驾驶室绝缘

Insulation of W/H.

## 22. A 甲板绝缘（包括 A 甲板 A60 绝缘）

Insulation of A-deck (including A60 insulation).

## 23. 主甲板绝缘

Insulation of main deck (including A60 insulation).

## 24. 应急发电机室绝缘（包括应急发电机室 A60 绝缘）

Insulation of emergency generator room (including A60 insulation).

## 25. CO2 室绝缘

Insulation of CO2 room.

## 26. 机舱逃口绝缘（包括机舱逃口 A60 绝缘）

Insulation of escape in E/R. (including A60 insulation).

## 27. F11# 舱壁绝缘（包括 F11# 舱壁 A60 绝缘）

Insulation of F11# bulkhead in E/R. (including A60 insulation).

## 28. 应急消防泵室绝缘（包括应急消防泵室 A60 绝缘）

Insulation of emergency fire fighting pump RM. (including A60 insulation).

## 29. 舵机房绝缘

Insulation of steering gear RM.

## 30. A 甲板流平层敷料

Something deck covering of A-deck.

## 31. 主甲板流平层敷料



Something deck covering of main deck.

32. 驾驶甲板流平层敷料

Something deck covering of W/H deck.

33. ....舱室一围壁绝缘

One wall insulation of.....

34. 全船储藏室完整性提交

Completeness of all locker to be inspection.

35. 全船房舱完整性提交

Completeness of all cabin to be inspection.

36. 船长室、轮机长室（电机员室）敷板前检查隔热安装

Inspection insulation installation for master room, Chief engineer room(electrical engineer room) before panel.

37. 船长室（轮机长室）舱室完整性（木工和内部装饰）提交

Completeness delivery of accommodation (joiner work and interior decoration of accommodation) for master room(chief engineer room).